



**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**



Rzeczpospolita  
Polska



Unia Europejska  
Fundusz Spójności



*Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014 – 2020  
Umowa o dotację nr DRP/BDG-II/POPT/45/20*

**Załącznik nr 2 do Zaproszenia do składania ofert**

ZFE-II.042.2.2.2022

**UMOWA**

zawarta w dniu ..... roku pomiędzy:

Gminą Kielce z siedzibą: Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP 6572617325, zwaną w dalszej części umowy Zamawiającym,

reprezentowaną

przez:.....,

przy kontrasygnacie..... – Skarbnika Miasta Kielce

a

.....  
NIP:....., REGON:....., zwaną/ym w dalszej części umowy Wykonawcą,

reprezentowaną przez: .....

przy czym Zamawiający i Wykonawca będą dalej łącznie zwani „Stronami”.

**§1**

**POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Niniejsza umowa, zwana dalej „Umową”, zostaje zawarta bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2021 r., poz. 2019 ze zm.), z uwagi na wartość przedmiotu zamówienia, nie przewyższającą kwoty 130 000 zł netto, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 PZP.
2. Umowa zostaje zawarta w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego zgodnie z Zarządzeniem Nr 26/2021 Prezydenta Miasta Kielce z dnia 29 stycznia 2021 r.





§2

**PRZEDMIOT UMOWY**

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie usługi polegającej na zorganizowaniu, przeprowadzeniu i obsłudze 2 szkoleń on-line dla partnerstwa pn. Kielecki Obszar Funkcjonalny, w temacie: „Przyszła perspektywa finansowa Unii Europejskiej 2021 – 2027.”
2. Szkolenia współfinansowane są ze środków Unii Europejskiej w ramach „Dotacji na wsparcie działania podmiotu realizującego ZIT ze środków POPT 2014-2020, w latach 2020-2022”.
3. Przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 1 został opisany w Opisie Przedmiotu Zamówienia (zwanym dalej OPZ).
4. Integralne części składowe niniejszej umowy stanowią:
  1. Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ), stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy.
  2. Oferta Wykonawcy stanowiąca Załącznik nr 2 do Umowy.

§3

**TERMIN I WARUNKI WYKONANIA UMOWY**

1. Wykonawca zobowiązuje się do: zorganizowania, przeprowadzenia i obsługi 2 szkoleń on-line dla partnerstwa Kieleckiego Obszaru Funkcjonalnego **w temacie „Przyszła perspektywa finansowa Unii Europejskiej 2021 – 2027”** w zakresie wynikającym z OPZ. Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę zgodnie ze Opisem Przedmiotu Zamówienia (OPZ) oraz złożoną ofertą.
2. Termin realizacji zamówienia: do dnia **15 lipca 2022 r.**
3. Warunkiem rozpoczęcia realizacji szkoleń objętych niniejszą Umową jest zatwierdzenie przez Zamawiającego materiałów związanych z realizacją szkoleń on-line to jest: terminu realizacji szkoleń, programu szkolenia, ankiety ewaluacyjnej, w terminach wskazanych w OPZ.

§4

**ZASADY ROZLICZEŃ**

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za objęte Umową 2 szkolenia, zgodnie ze złożoną ofertą wynosi .....**zł brutto, (słownie złotych: .....**).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje także przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych oraz wyrażenie zgody na korzystanie z autorskich praw zależnych, na zasadach określonych w § 8 a także za przeniesienie na Zamawiającego prawa własności nośników, na których raport ewaluacyjny został utrwalony.
3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej i zgodnej z Umową oraz obowiązującymi przepisami prawa, realizacji przedmiotu Umowy (wynagrodzenie zryczałtowane), z zastrzeżeniem § 5.
4. Wynagrodzenie ustalone zgodnie z ust. 1 zostanie wypłacone przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę na fakturze, w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT, z zastrzeżeniem § 5.
5. Podstawą do wystawienia faktury będzie podpisanie przez Zamawiającego protokołu odbioru końcowego za wykonaną usługę po przeprowadzeniu szkoleń, na które podpisał umowę. Przed sporządzeniem protokołu odbioru końcowego Wykonawca przekaze Zamawiającemu:





**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**

- 1) w wersji papierowej: certyfikaty dla uczestników szkoleń (oryginały);
- 2) w wersji papierowej lub elektronicznej: listy obecności, ankiety ewaluacyjne, raporty ewaluacyjne z przeprowadzonych szkoleń.

Podpisanie protokołu odbioru końcowego będzie równoznaczne z dokonaniem odbioru usługi.

6. Fakturę VAT należy wystawić na: Nabywca: Gmina Kielce, 25-303 Kielce, Rynek 1, NIP: 6572617325, odbiorca faktury: Urząd Miasta Kielce, 25-303 Kielce, Rynek 1.
7. Faktura VAT powinna być dostarczona na adres: Urząd Miasta Kielce, Biuro Zarządzania Funduszami Europejskimi, al. Solidarności 34, 25-323 Kielce. Dniem zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Zamawiający zastrzega możliwość zmiany wartości wynagrodzenia brutto, w wypadku zmiany obowiązujących przepisów odnośnie podatku od towarów i usług na przedmiot zamówienia.
9. Zamawiający oświadcza, że wynagrodzenie jest współfinansowane ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.
10. Wykonawca ma możliwość przesłania drogą elektroniczną ustrukturyzowanej faktury elektronicznej w rozumieniu Ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U.2018.2191) za pomocą Platformy Elektronicznego Fakturowania, udostępnionej na stronie internetowej <https://efaktura.gov.pl>.
11. W przypadku skorzystania przez Wykonawcę z możliwości o której mowa w ust. 10, numerem PEPPOL/PEF Zamawiającego jest numer NIP Urzędu Miasta Kielce: 6570462841.

§5

1. W przypadku, gdy Wykonawca jest osobą fizyczną wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, albo w państwie niebędącym państwem członkowskim Unii Europejskiej lub państwem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, niezatrudniająca pracowników lub niezawierającą umów ze zleceniobiorcami, albo osobą fizyczną niewykonyującą działalności gospodarczej, mają zastosowanie postanowienia ust. 2-8.
2. Wykonawca dodatkowo zobowiązany jest do:
  - 1) prowadzenia miesięcznej ewidencji czasu wykonywania Umowy, która powinna wykazywać liczbę godzin i minut, w każdym dniu jej wykonywania;
  - 2) przedłożenia Zamawiającemu ewidencji, o której mowa w pkt 1, nie później niż w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca kalendarzowego obowiązywania Umowy.
  - 3) W razie wątpliwości Zamawiającego co do liczby przepracowanych godzin wykazanych w ewidencji, o której mowa w pkt 1, może on zażądać od Wykonawcy złożenia dodatkowych wyjaśnień.
3. Wykonawca, o którym mowa w ust. 1 zobowiązany jest do wystawienia faktur/rachunków częściowych w każdym miesiącu, w którym pełnił czynności objęte przedmiotem umowy.
4. Faktura/rachunek, o której mowa w ust. 3, winna być doręczona Zamawiającemu, w terminie do 7 dni po zakończeniu miesiąca, którego dotyczy. Załącznikiem do faktury/rachunku będzie ewidencja, o której mowa w ust. 2 pkt 1.





**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**

5. Wysokość wynagrodzenia Wykonawcy, określonego fakturą/rachunkiem, o którym mowa w ust. 3, stanowić będzie iloczyn ilości godzin, określonych ewidencją, o której mowa w ust. 2 pkt 1 i aktualnej stawki godzinowej minimalnego wynagrodzenia za pracę, w czasie trwania umowy.
6. Po upływie terminu o którym mowa w § 3 ust.2 Wykonawca wystawi fakturę/rachunek rozliczeniową (końcową).
7. Faktura/rachunek, rozliczeniowa (końcową), zostanie doręczona Zamawiającemu w terminie 7 dni po dokonaniu czynności, o których mowa w ust. 6.
8. Wynagrodzenie, określone fakturą/rachunkiem, o której mowa w ust. 6, stanowić będzie kwotę, o której mowa w § 4 ust., pomniejszoną o sumę wynagrodzenia wypłaconego na podstawie dotychczas wystawionych faktur/rachunków częściowych, chyba że byłoby ono niższe od wynagrodzenia wynikającego z iloczynu liczby godzin świadczenia usług doradczych i minimalnej stawki wynagrodzenia za pracę.

§6

**ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON**

1. Każde ze szkoleń objętych niniejszą Umową będzie prowadzone przez trenera wskazanego w Wykazie osób stanowiącym załącznik do oferty.
2. Jeżeli trener, o którym mowa w ust. 1 nie będzie w stanie osobiście realizować zamówienia, Wykonawca poinformuje pisemnie Zamawiającego wskazując jednocześnie nowego trenera spełniającego wymogi określone w Zaproszeniu do składania ofert.
3. W przypadku zmiany trenera bez poinformowania Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę określoną w § 7 ust. 1.
4. Wykonawca zapewni osobę będącą koordynatorem szkoleń. Osoba ta musi być dostępna online i pod wskazanym numerem telefonu w celu zapewnienia prawidłowej organizacji zajęć.
5. Wykonawca może powierzyć podwykonawcom wykonanie usługi.
6. Za działania lub zaniechania podwykonawców Wykonawca odpowiada jak za własne działania lub zaniechania.
7. Materiały szkoleniowe stanowią integralną część realizowanej usługi, a Wykonawca gwarantuje, że w związku z wykonaniem Umowy prawa osób trzecich nie są przez Wykonawcę naruszone, a w razie ich ewentualnego naruszenia pełną odpowiedzialność (np. odszkodowania) poniesie Wykonawca.

§7

**ODSZKODOWANIA, KARY UMOWNE**

1. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu zamówienia, polegającego na zmianie trenera bez poinformowania Zamawiającego lub nierealizowaniu programu szkoleniowego, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty wynagrodzenia.
2. Z zastrzeżeniem §7 ust. 1, w przypadku nienależytego wykonania przedmiotu zamówienia (przez co Strony rozumieją wykonanie go niezgodnie z wymogami zawartymi w Opisie Przedmiotu Zamówienia, a w szczególności nieprzekazanie materiałów szkoleniowych uczestnikom szkolenia, brak ankiet ewaluacyjnych, list obecności i raportów ewaluacyjnych, nieuzasadnione skrócenie szkoleń oraz niewypełnienie innych obowiązków leżących po stronie Wykonawcy, a wynikających z





**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**

Umowy), Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5% kwoty wynagrodzenia.

3. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy, w przypadku wystąpienia okoliczności uzasadniających odstąpienie od umowy w terminie 30 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających odstąpienie, w szczególności gdy Wykonawca opóźnia się z realizacją szkoleń w terminie wskazanym w § 3 ust. 2 i opóźnienie trwa dłużej niż 7 dni.
4. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.
5. Strony ustalają, że w przypadku naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, zostaną one potrącone z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
6. Strony mogą dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego zastrzeżone kary umowne.

§8

**AUTORSKIE PRAWA MAJĄTKOWE**

1. Z chwilą zapłaty wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 Wykonawca przenosi nieodpłatnie, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do raportu ewaluacyjnego, o którym mowa w pkt. IV OPZ z możliwością jego wykorzystania bez konieczności składania dodatkowych oświadczeń woli przez strony, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania lub zwielokrotnienia, wytwarzania dowolną techniką egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, cyfrową;
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami na których raport utrwalono, wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - 3) w zakresie rozpowszechniania raportu ewaluacyjnego w nieograniczonym nakładzie, publiczne udostępnienie, wyświetlenie, odtworzenie w taki sposób aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności w sieciach komputerowych, Internecie, TV, publikowanie na stronach internetowych Zamawiającego i w wydawnictwach elektronicznych;
  - 4) wykorzystywania w zakresie działań promocyjnych lub informacyjnych Zamawiającego samodzielnie lub z innymi podmiotami, w tym prezentacji w dowolnych technikach, autopromocji Zamawiającego podczas m.in. spotkań, konferencji;
  - 5) wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploatowanie na dowolnej ilości stacji roboczych.
2. Z chwilą zapłaty wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 Wykonawca zezwala na korzystanie przez Zamawiającego z autorskich praw zależnych do opracowanego raportu ewaluacyjnego na polach eksploatacji określonych w ust.1.
3. Równocześnie z nabyciem autorskich praw majątkowych do raportu ewaluacyjnego, Zamawiający nabywa własność wszystkich jego egzemplarzy, na których został on utrwalony.

§9

**ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**





**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**

W przypadku gdy Wykonawca jest osobą fizyczną, podane przez nią przy zawarciu Umowy dane osobowe będą przetwarzane na następujących zasadach:

- 1) podanie danych osobowych przez Wykonawcę jest nieobowiązkowe (dobrowolne), jednak konieczne do zawarcia i wykonywania Umowy;
- 2) administratorem danych osobowych przetwarzanych przez Zamawiającego jest Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce;
- 3) w zakresie dotyczących procesu przetwarzania danych osobowych można uzyskać informację od Inspektora Ochrony Danych pisząc na adres e-mail: [iod@um.kielce.pl](mailto:iod@um.kielce.pl);
- 4) podane przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji zawartej Umowy oraz przez czas niezbędny do archiwizacji dokumentów związanych z jej wykonaniem;
- 5) odbiorcami danych osobowych Wykonawcy mogą być instytucje uprawnione na podstawie przepisów prawa lub podmioty upoważnione na podstawie podpisanej umowy pomiędzy Administratorem a tym podmiotem;
- 6) podane przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji zawartej Umowy oraz przez czas niezbędny do obowiązkowej archiwizacji dokumentów; określone aktualnymi przepisami prawa wynikającymi z regulacji księgowych i podatkowych, oraz ze względu bezpieczeństwa prawnego – do czasu przedawnienia ewentualnych roszczeń;
- 7) okres przechowywania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przewidziany przepisami prawa;
- 8) Wykonawcy przysługuje prawo żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo sprzeciwu wobec ich przetwarzania, otrzymania kopii danych, a także o prawo żądania przeniesienia danych;
- 9) Wykonawcy przysługuje prawo do żądania usunięcia danych, przy czym uprawnienie to zostanie zrealizowane po okresie nie krótszym niż okres przechowywania danych, o którym mowa w pkt. 4 i 5;
- 10) w przypadku powzięcia informacji o niewłaściwym przetwarzaniu danych osobowych przez Administratora, przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

§10

**ZMIANY UMOWY**

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i mogą być dopuszczone w następujących przypadkach:
  - 1) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy;
  - 2) zmiany przepisów prawa związanych z wykonaniem przedmiotowej Umowy;
  - 3) zmiany będące wynikiem działań właściwych ministerstw, Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej, Instytucji Pośredniczących we wdrażaniu RPOWŚ na lata 2014-2020, Instytucji Zarządzającej RPOWŚ na lata 2014-2020, w szczególności wynikające ze zmiany dokumentów np.: regulaminów, wytycznych, instrukcji, wzorów dokumentów;
  - 4) w każdym przypadku gdy, zmiana ta jest korzystna dla Zamawiającego (np. gdy obniży to koszty realizacji Umowy);
  - 5) zmiany będące następstwem zdarzeń losowych, o których niezwłocznie poinformowano Zamawiającego.





**Urząd Miasta Kielce**  
**Biuro Zarządzania**  
**Funduszami Europejskimi**

2. Inne zmiany Umowy mogą nastąpić w następujących przypadkach:
  - 1) ustawowych zmian podatku od towarów i usług – VAT
  - 2) zmiany nazwy przedmiotu zamówienia,
  - 3) zmiany nazwy Wykonawcy.
3. Nie stanowią zmiany Umowy następujące zmiany:
  - 1) danych teleadresowych,
  - 2) będące następstwem sukcesji uniwersalnej jednej ze stron Umowy.

§11

**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy ustawy przepisy Kodeksu cywilnego.
2. Ewentualne spory powstałe na gruncie realizacji niniejszej Umowy podlegają rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**

*Postępowanie prowadzone w trybie:*

art. 70<sup>1</sup> i 70<sup>3</sup> – 70<sup>5</sup> ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2020 r. poz. 1740, 2320 zwanej dalej „kodeksem cywilnym”),

*Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. 2021 r. poz. 1129 ze zm.)*

*Płatne: dział 750 rozdział: 75095 § 4708, 4709*

